SB26

Barra de sonido avanzada con Bluetooth® y subwoofer conectado

Manual del propietario

harman/kardon
by HARMAN

Tabla de contenido

INTRODUCCIÓN 3

DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS 3

CONTROLES DEL PANEL SUPERIOR DE SB26 4

CONEXIONES Y CONTROLES DEL PANEL POSTERIOR DE SB26 5

CONTROLES DEL PANEL POSTERIOR DEL SUBWOOFER SB26 6

FUNCIONES DEL CONTROL REMOTO 6

COLOCACIÓN DEL SB26 7

- COLOCACIÓN DEL SB26 SOBRE UNA MESA 7
- MONTAJE DEL SB26 EN LA PARED 7

COLOCACIÓN DEL SUBWOOFER 7

CONEXIONES 8

- CONEXIONES DE AUDIO Y VÍDEO 8
- CONEXIONES DE ALIMENTACIÓN 8

OPERACIÓN 9

- ENCENDIDO Y APAGADO DEL SB26 9
- ENCENDIDO Y APAGADO DEL SUBWOOFER 9
- EMPAREJAMIENTO DE LAS UNIDADES PARA FUNCIONAMIENTO INALÁMBRICO 9
- VISUALIZACIÓN DE INFORMACIÓN EN PANTALLA (OSD) 9
- UTILIZACIÓN MEDIANTE BLUETOOTH® 10
- CAMBIO DE FUENTE 10
- AJUSTE DEL VOLUMEN DEL SISTEMA 10
- CONTROL DE VOLUMEN DEL SUBWOOFER 10
- SILENCIAR EL SISTEMA 11
- BOTÓN DE MODO ENVOLVENTE DEL SB26 11
- CONTROL DEL CIRCUITO DE CORTE DEL SUBWOOFER 11
- CONMUTADOR DE FASE DEL SUBWOOFER 11

PROGRAMACIÓN DEL SB26 PARA QUE RESPONDA AL CONTROL REMOTO DEL TELEVISOR 12

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 13

ESPECIFICACIONES 14

Introducción

Gracias por adquirir la barra de sonido Harman Kardon® SB26, con la cual está a punto de empezar a disfrutar del sonido durante muchos años. La barra de sonido SB26 se ha diseñado a medida para aportar excitación y potencia a la experiencia del cine en su sala de estar.

Con el fin de disfrutar al máximo de su nuevo sistema de barra de sonido con altavoces, le recomendamos encarecidamente que dedique unos minutos a leer este manual completo. Aquí encontrará los contenidos siguientes:

- Descripción de las características del SB26
- Lista de los artículos que contiene la caja
- Descripción del SB26 y sus componentes
- Instrucciones paso a paso para ayudarle a configurar y empezar a usar su SB26

Además, si dedica unos minutos a conocer las funciones de los distintos controles, podrá aprovechar toda la potencia y el refinamiento del sistema SB26.

CONTACTAR: Si tiene alguna duda acerca de SB26, su instalación o funcionamiento, póngase en contacto con su distribuidor o instalador, o visite nuestro sitio web en:

www.harmankardon.com

Descripción y características

El SB26 es un sistema de barra de sonido completo para cine en casa que incluye:

- Potente barra amplificadora de sonido de 2 canales y un subwoofer inalámbrico de reflexión de bajos de 100 W
- Sonido envolvente virtual Harman Display exclusivo
- Conexión HDMI® sencilla, con un solo cable, con su televisor y dos entradas HDMI®.
- Conectividad inalámbrica Bluetooth® para reproducir desde cualquier dispositivo
- Compatibilidad con la aplicación Harman Kardon Remote para una configuración sencilla y propiedades avanzadas
- Soportes de montaje en la pared para la barra de sonido

La barra de sonido SB26 contiene los altavoces izquierdo y derecho del sistema, así como los amplificadores estéreo, y cuenta con procesamiento digital de señal con circuitería Harman Display Surround que genera una experiencia completa de sonido envolvente sin necesidad de más altavoces ni cables. Puede colocar la barra de sonido sobre una mesa delante del televisor, o montarla en una pared junto con su televisor de panel plano.

El subwoofer del SB26 recibe la señal de la barra de SB26 sin cables, lo cual permite colocarlo en cualquier lugar de la sala sin tener que tender cables. Se trata de un woofer de 10 pulgadas/250 mm con un amplificador integrado de 100 vatios que genera el impacto y la excitación completos para cualquier película. Otros elementos prácticos incluyen un conmutador de fase para ajustar en detalle el rendimiento de bajos más adecuado para su entorno de escucha y un sistema de conmutación eficiente que detecta la presencia de una señal de audio y enciende automáticamente el subwoofer.

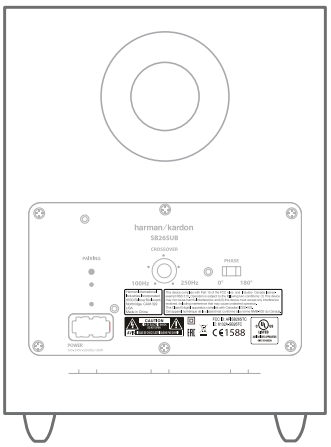
Harman Kardon inventó el receptor estéreo de alta fidelidad hace más de 50 años. Por sus características avanzadas y su diseño de circuitos madurado con el tiempo, el SB26 aprovecha toda su herencia para convertir su televisor de panel plano en un cine en casa serio y excitante.

Elementos incluidos

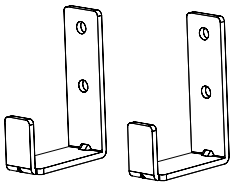
Con el sistema de barra de sonido SB26 se suministran los accesorios siguientes:

- Una barra de sonido

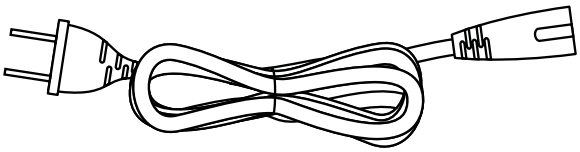
- Un subwoofer (inalámbrico, de 10 pulgadas [250 mm], 100 W)



- Un conjunto de soportes para montaje en la pared de la barra de sonido



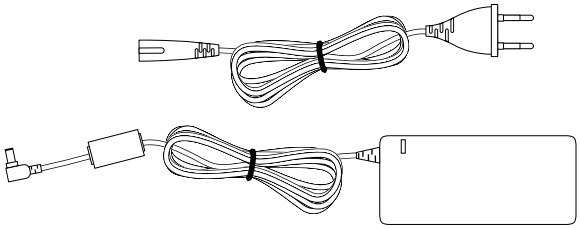
- Un cable de alimentación para el subwoofer



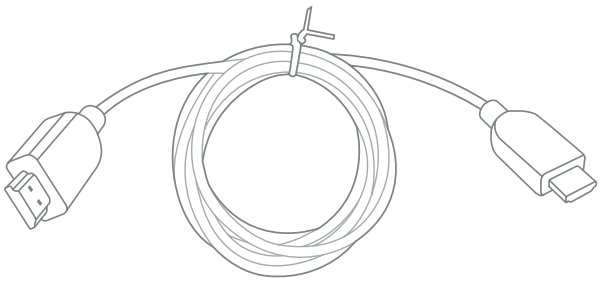
- Un control remoto

- Un cable repetidor de IR

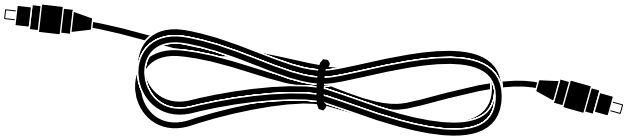
- Una fuente de alimentación de 24 V CC y un cable de alimentación de CA para el altavoz



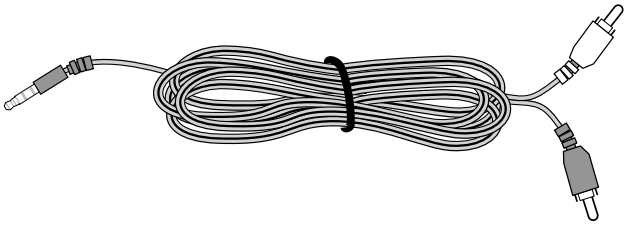
- Un cable HDMI



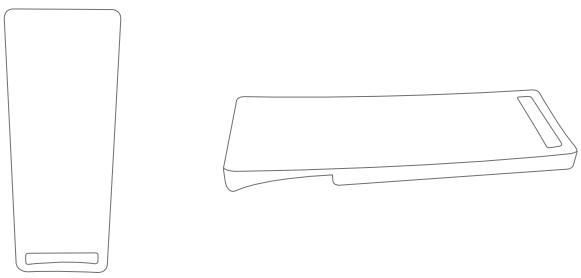
- Un cable de audio digital óptico de 1,5 m



- Un cable de audio estéreo de 2 m

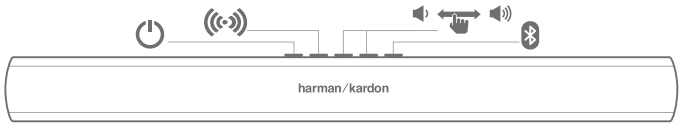


- Pies de goma



IMPORTANTE: Si falta alguno de los accesorios incluidos, o si cualquiera de las piezas de su sistema SB26 no funciona correctamente, póngase en contacto con su distribuidor de inmediato.

Controles del panel superior de SB26



Botón Power (Encendido/Apagado): El botón Power (Encendido/Apagado) enciende y apaga el SB26. Con el SB26 en modo Standby (En espera) (indicador de alimentación de color ámbar), pulse este botón para encender el sistema (el indicador de alimentación se vuelve de color blanco).

NOTA: Cuando el SB26 se pone automáticamente en modo Standby (En espera), se enciende automáticamente cuando detecta una señal de audio en las entradas de fuentes. El SB26 también se activa a partir de las fuentes siguientes si estaba funcionando con alguna de ellas antes de ponerse en modo Standby (En espera).

- **Entrada de audio óptica**
- **Entrada de audio analógica**

Por ejemplo, si la entrada de la fuente era de audio analógico cuando el SB26 se puso automáticamente en Standby (En espera), no se activaría al detectar una señal de audio desde la entrada de audio óptica.

Cuando el sistema SB26 está activado, pulse brevemente el botón Power (Encendido/Apagado) para poner la barra de sonido en modo Standby (el indicador de alimentación se vuelve de color ámbar).

Botón de modo Surround (Envolvente): El botón de modo Surround (Envolvente) activa o desactiva el procesamiento de Harman Display Surround del SB26. El indicador de modo envolvente se vuelve de color ámbar cuando Harman Display Surround está activo y se vuelve de color blanco cuando Harman Display Surround no está activo (sonido estéreo normal).

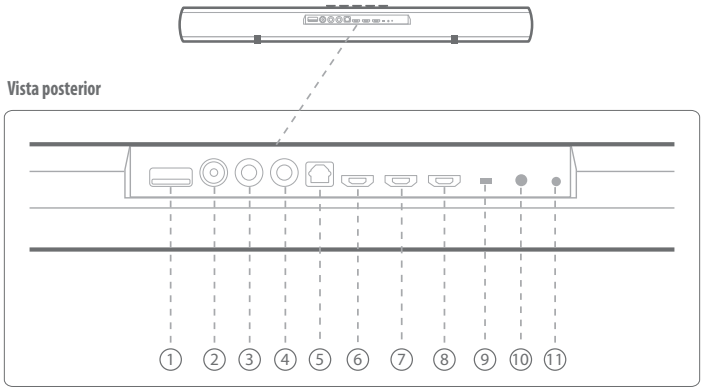
Botones Volume Up/Down (Aumentar/Reducir volumen): Pulse el botón (–) para reducir el volumen y el botón (+) para aumentarlo.

NOTA: Si se pulsan simultáneamente ambos botones de volumen del SB26 con el sistema encendido, se silenciará el sistema. Si se pulsa cualquiera de los botones Volume (Volumen) mientras el sistema está silenciado, se restablece el sonido.

Bluetooth (BT): El botón Bluetooth se utiliza para poner el SB26 en modo Bluetooth. Con este botón se puede emparejar el sistema con dispositivos aptos para Bluetooth.

NOTA: El nombre Bluetooth de dispositivo del SB26 es SB26.

Conexiones y controles del panel posterior de SB26



1. Puerto USB (solo para actualizaciones de software)
2. Entrada de alimentación CC
3. Transmisor de IR (opcional)
4. Entrada Aux (Entrada de audio analógico)
5. Optical (Óptico) (Entrada de audio óptica digital)
6. HDMI TV (hacia el televisor)
7. HDMI 1 (entrada HDMI)
8. HDMI 2 (entrada HDMI)
9. Conmutador de ecualización para mesa/pared
10. Botón de emparejamiento inalámbrico del subwoofer
11. Indicador de emparejamiento inalámbrico del subwoofer

Puerto USB: El puerto USB solo sirve para actualizaciones del software. El SB26 permite a los usuarios actualizar el software utilizando la aplicación HK Remote desde dispositivos móviles. Para actualizar el software del sistema SB26, se necesita un dispositivo móvil con sistema operativo Android o iOS. La actualización del software del SB26 se puede llevar a cabo utilizando el canal Buetooth para comunicarse con el dispositivo móvil.

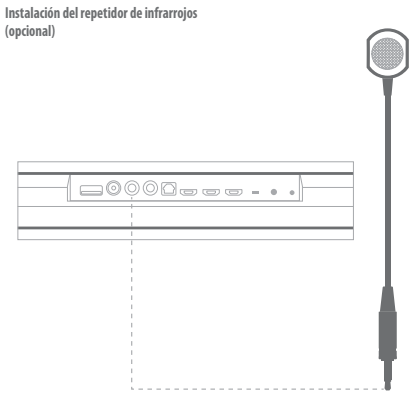
Entrada de alimentación CC: Conecte el adaptador de alimentación CC suministrado a esta entrada.

Transmisor de infrarrojos: Aunque el SB26 se puede montar en la pared, la mayoría de clientes coloca la barra de sonido sobre un soporte para televisor. Esto puede ser un problema, ya que puede bloquear el sensor del control remoto del televisor, lo cual le obligaría a levantarse y apuntar el control remoto hacia el televisor. En este caso le recomendamos que utilice el repetidor de IR suministrado.

Para instalar el repetidor de IR:

1. Conecte el cable del repetidor de IR suministrado en la parte posterior del SB26.
2. Coloque el repetidor de IR en la parte posterior del SB26, delante del receptor de IR del televisor.

El comando del televisor enviado por IR se transmitirá automáticamente desde el receptor de IR del SB26 hasta el receptor IR del televisor.



Entrada Aux: Conecte el sistema con otros dispositivos mediante un cable AUX. Puede conectar un dispositivo de audio analógico al SB26 utilizando el cable suministrado RCA de 3,5 mm.

Optical (Óptico): Si el televisor, reproductor de discos o sintonizador de cable/satélite dispone de salida digital óptica, utilice el cable óptico incluido para conectarlo ahí.

TV HDMI: Conecte el televisor a esta entrada utilizando el cable suministrado HDMI®. Si la entrada HDMI del televisor admite la característica Audio Return Channel (ARC), la señal de audio del televisor se devolverá automáticamente hacia el SB26 por el mismo cable único. Si el televisor no admite ARC, deberá disponer de un cable de base adicional óptico o analógico en el televisor.

HDMI In 1/2: Las conexiones HDMI transmiten señales de audio y vídeo digital entre dispositivos. Si dispone de dispositivos de origen de señal con conectores HDMI, puede utilizarlos para obtener la mejor calidad de vídeo y el mejor rendimiento de audio posible.

Conmutador de ecualización para mesa/pared: El conmutador de mesa/pared ajusta los bajos del SB26 para el montaje en la pared o sobre una mesa. Si va a montar el SB26 en una pared con los soportes de montaje en pared incluidos, ponga este conmutador en la posición de pared para obtener la reproducción de sonido de bajos más natural. Si va a colocar el SB26 sobre una mesa, ponga el conmutador en la posición de mesa para obtener la reproducción de sonido de bajos más natural.

Botón de emparejamiento inalámbrico del subwoofer: Pulse el botón de emparejamiento inalámbrico del subwoofer para iniciar el emparejamiento inalámbrico entre el SB26 y el subwoofer inalámbrico.

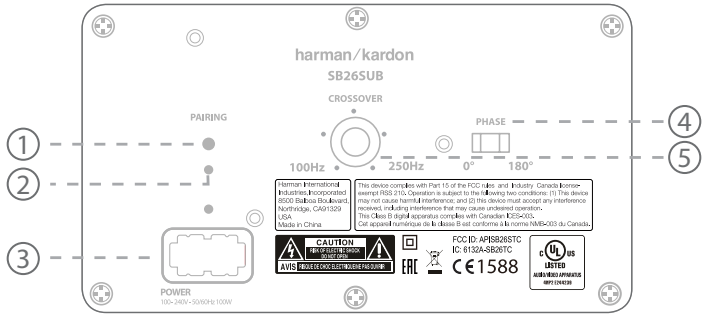
Indicador de emparejamiento inalámbrico del subwoofer: Durante un emparejamiento inalámbrico, el indicador de emparejamiento del subwoofer indica lo siguiente:

- Emparejamiento inalámbrico: Parpadea con luz azul con un ciclo de 300 ms
- Conexión inalámbrica: Luz azul continua
- Desconexión inalámbrica: Parpadea con luz azul con un ciclo de 1 s

Controles del panel posterior del subwoofer SB26

En el panel posterior del subwoofer hay disponibles los controles siguientes:

1. Botón de emparejamiento inalámbrico
2. Indicador de emparejamiento inalámbrico
3. Entrada de alimentación de CA
4. Ajuste de fase (0 - 180°)
5. Ajuste continuo de cruceta



Botón de emparejamiento inalámbrico: Pulse el botón de emparejamiento inalámbrico del subwoofer para iniciar el emparejamiento inalámbrico entre la barra de sonido y el subwoofer inalámbrico.

Indicador de emparejamiento inalámbrico: El indicador de emparejamiento inalámbrico muestra lo siguiente:

- Emparejamiento inalámbrico: Parpadea con luz azul con un ciclo de 300 ms
- Conexión inalámbrica: Luz azul continua
- Desconexión inalámbrica: Parpadea con luz azul con un ciclo de 1 s

Entrada de alimentación de CA: Conecte el cable de alimentación de CA aquí.

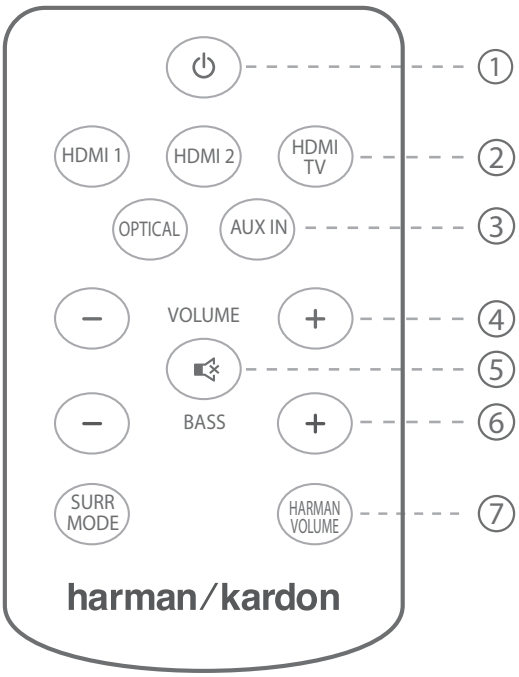
Ajuste de fase (0 - 180°): El conmutador de ajuste de fase determina si el accionador de tipo pistón del subwoofer se mueve hacia dentro y hacia fuera en fase con los altavoces en el SB26. Si el subwoofer funciona fuera de fase con los altavoces SB26, es posible que las ondas sonoras del SB26 puedan cancelar parcialmente las ondas sonoras de los subwoofers, lo cual reduciría el rendimiento de bajos y el impacto sonoro. En cierto modo, este fenómeno depende de la colocación del subwoofer y la barra de sonido.

Ajuste de la cruceta: Esta perilla ajusta la cruceta del subwoofer entre 100 Hz y 250 Hz. Cuanto más elevada sea esta consigna, mayor será la frecuencia a la cual funcionará el subwoofer y mayor será la parte sus bajos que se solapará con la barra de sonido. Este ajuste ayuda a lograr una transición suave de las frecuencias de bajos entre el subwoofer y la barra de sonido en distintas salas y con distintas ubicaciones de subwoofer.

Funciones del control remoto

El control remoto dispone de los botones siguientes:

1. Power (Encendido/Apagado)
2. Entradas HDMI 1, 2 y TV
3. Óptico, AUX in
4. Control de volumen +/–
5. Silencio
6. Control de volumen del subwoofer +/–
7. Modo envolvente, Volumen Harman



Botón Power (Encendido/Apagado): Para poner el SB26 en modo Operational (Operativo) desde el modo Standby (En espera), pulse el botón Power (Encendido/Apagado). El indicador Power (Encendido/Apagado) del SB26 se volverá de color blanco).

Para poner el sistema en modo Standby (En espera), pulse el botón de alimentación mientras el sistema esté encendido (el indicador Power (Encendido/Apagado) del SB26 se volverá de color ámbar).

Si no se pulsa el botón Power (Encendido/Apagado), el SB26 y el subwoofer se pondrán automáticamente en modo Standby (En espera) aproximadamente 10 minutos después de detenerse la señal de entrada de audio.

Entradas HDMI 1, 2 y HDMI TV: Pulse un botón para activar una fuente: HDMI 1, HDMI 2 o salida HDMI TV para televisión con soporte ARC.

Óptico, AUX in: Pulse para seleccionar las entradas externas AUX u Optical (Óptico).

Control de volumen +/–: Pulse el botón "+" para aumentar el volumen y el botón "–" para reducirlo.

Silencio: Pulse el botón Mute (Silencio) para silenciar el sonido y vuelva a pulsarlo de nuevo, o pulse cualquier botón Volume (Volumen) para activar el sonido de nuevo.

Control de volumen del subwoofer +/–: Se utiliza para controlar el volumen del subwoofer de forma independiente. Pulse "+" para aumentar el volumen del subwoofer. Pulse "–" para reducir el volumen del subwoofer.

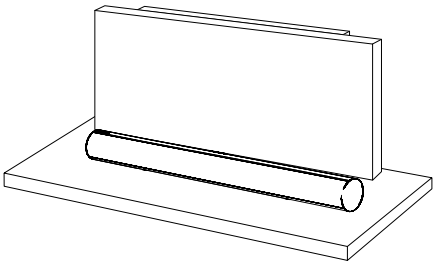
Modo Surround (Envolvente): Este botón activa o desactiva el procesamiento de Harman Display Surround de SB26. El indicador del botón Surround (Envolvente) del SB26 se vuelve de color azul cuando Surround (Envolvente) está activo y se vuelve de color blanco cuando Stereo (Estéreo) está activo.

Harman Volume (Volumen Harman): Este botón cambia cíclicamente la función Harman Volume (Volumen Harman) entre High (Alto), Low (Bajo) y Off (Desactivado). Harman Volume (Volumen Harman) es una tecnología de procesamiento de señal digital que sirve para controlar el volumen de reproducción. Iguala el nivel de sonido de todo lo que mira, lo cual mejora la experiencia de escucha. Después de elegir el nivel de volumen, Harman Volume (Volumen Harman) hace el resto. Ayuda a evitar el aumento de volumen durante los anuncios, así como las diferencias de volumen al cambiar de canal o de fuente. Ayuda a escuchar los efectos de sonido de los diálogos perfectamente.

Colocación del SB26

Colocación del SB26 sobre una mesa

Si el televisor está colocado sobre una mesa, se puede colocar el SB26 sobre la mesa directamente delante el soporte del televisor y centrado en el televisor.



En tanto que la superficie de la mesa sea plana, el SB26 se apoyará sobre sus patas de goma.

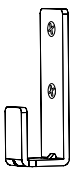
Montaje del SB26 en la pared

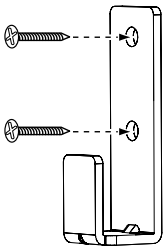
Si el televisor está montado en la pared, se pueden usar los soportes de montaje en la pared incluidos para montar el SB26 en la pared directamente debajo de la pantalla del televisor.

1. Determine la ubicación en la pared para colocar el SB26. Si se monta en la pared, compruebe que la parte superior del SB26 no bloquee la visión de la pantalla del televisor.
2. Marque las posiciones de los orificios del soporte de montura en la pared del SB26 sobre la pared. Los orificios del soporte izquierdo y derecho deben estar separados 600 mm y están diseñados para aceptar tornillos M8. Los orificios superior e inferior de cada soporte deben estar separados 25 mm entre sí.

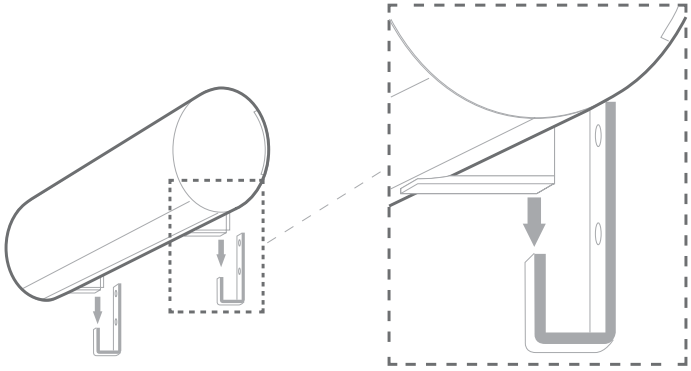
NOTA: Para garantizar que el SB26 esté nivelado, utilice un nivel, visor láser u otro dispositivo para que los dos conjuntos de orificios estén exactamente a la misma altura.

3. Monte los dos soportes para pared en la pared en los lugares marcados, utilizando los herrajes necesarios según la construcción y los materiales de la pared. Tenga en cuenta que el SB26 pesa 3,6 kg. Compruebe que los herrajes puedan soportar este peso.





4. Después de realizar todas las conexiones, monte el SB26 en los soportes deslizando las ranuras de sus patas en las pestañas verticales de los soportes.

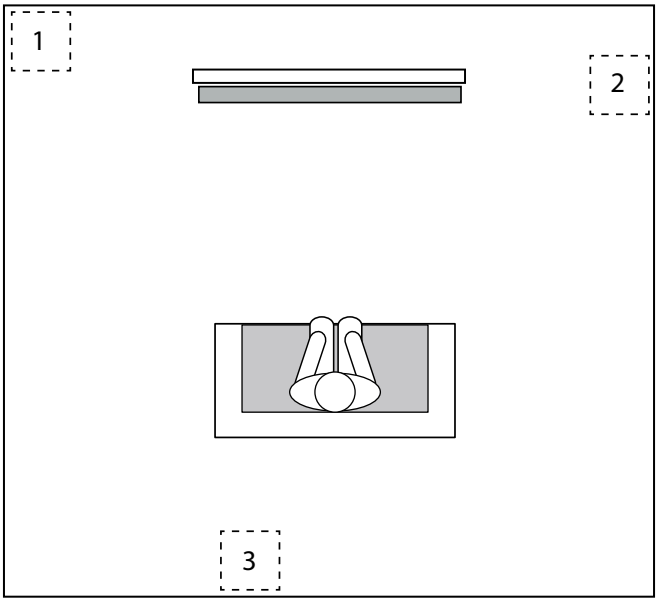


Deslice las ranuras de la barra de sonido en las pestañas de los soportes

Colocación del subwoofer

El rendimiento de un subwoofer está relacionado directamente con su colocación en la sala de escucha y su posición relativa respecto de los demás altavoces del sistema. Si bien es cierto que nuestros oídos no oyen sonidos direccionales a las frecuencias bajas a las que funcionan los subwoofers, al instalar un subwoofer dentro de una sala, las reflexiones, las ondas estacionarias y las absorciones generadas dentro de la sala influyen mucho en el rendimiento de cualquier sistema de subwoofers. Como resultado, la ubicación específica del subwoofer en la sala se vuelve más importante cuanta mayor calidad de bajos se deba generar.

IMPORTANTE: Asegúrese de que el panel posterior del subwoofer esté por lo menos a 150 mm de la pared para permitir que su abertura de tubo de puerto funcione correctamente.



El subwoofer se puede colocar en las posiciones representadas en la figura de arriba.

- Si se coloca en una esquina en la posición (1), se maximiza la intensidad de bajos en la sala. No obstante, la colocación en la esquina también puede aumentar el efecto destructivo de las ondas estacionarias sobre el rendimiento de bajos. Este efecto puede variar según la posición de escucha. Algunas posiciones de escucha pueden dar muy buenos resultados y otras tener demasiados o demasiado pocos bajos a determinadas frecuencias.
- Colocar el subwoofer a lo largo del mismo plano que la barra de sonido, que es la posición (2), puede permitir la mejor integración posible entre el sonido del subwoofer y el de la barra de sonido. En algunas salas, el mejor rendimiento se puede obtener colocando el subwoofer detrás de la posición de escucha (3).

Puede experimentar con la colocación del subwoofer colocando temporalmente el subwoofer en la posición de escucha y reproduciendo música con un contenido intenso de bajos. Desplácelo a distintas ubicaciones de la sala mientras suena el sistema hasta determinar la ubicación para obtener el mejor rendimiento de bajos. Coloque el subwoofer en esa ubicación.

IMPORTANTE: La distancia máxima de funcionamiento inalámbrico entre la barra de sonido y el subwoofer es aproximadamente de 15 m.

Conexiones

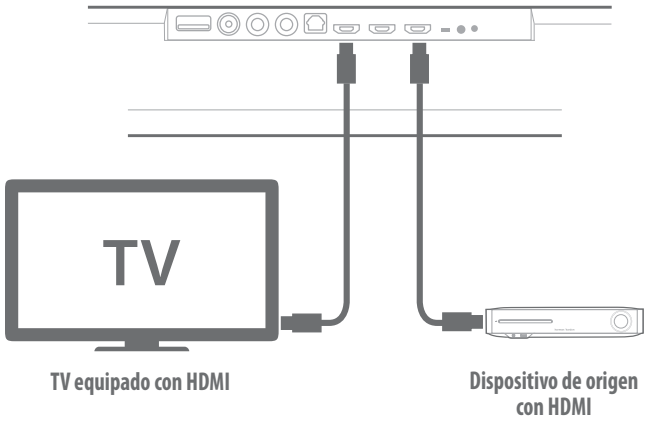
Conexiones de audio y vídeo

HDMI ARC TV Out: Si su televisor dispone de una entrada HDMI, utilice el cable HDMI suministrado para conectarlo a la salida HDMI ARC TV Out del SB26. El SB26 pasará el vídeo de los dispositivos de origen conectados a sus conectores de entrada HDMI, junto con su propia información de visualización en pantalla, hacia el televisor. Si el televisor está equipado con la función HDMI ARC, puede introducir su sonido hacia el SB26 mediante el conector HDMI ARC TV Out, y no necesitará hacer ninguna conexión más de audio hacia el SB26. La señal HDMI ARC está activa al seleccionar la fuente HDMI TV.

Es posible que deba activar la función HDMI ARC desde el menú del televisor para que funcione. Consulte el manual del usuario del televisor para activar la función HDMI ARC.

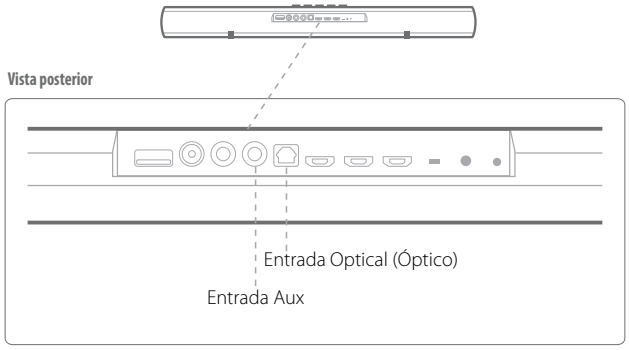
Si el televisor no dispone de la opción HDMI ARC, para obtener el sonido deberá conectar un cable óptico o analógico desde el televisor hacia la barra de sonido además de hacia el conector HDMI.

NOTA: La visualización de información en pantalla (OSD) del SB26 solo aparece a través del conector HDMI TV Out. Si desea ver el OSD del SB26, deberá conectar el conector HDMI ARC TV Out hacia el televisor aunque no desee conectar ninguna fuente de vídeo HDMI a los conectores HDMI In 1/2 del SB26.



HDMI In 1/2: Si alguno de sus dispositivos de fuente dispone de conectores HDMI, conéctelos a los conectores HDMI In 1/2 del SB26 para obtener la mejor calidad y el mejor rendimiento posibles en vídeo y audio. Puesto que el cable HDMI transmite a la vez señales de vídeo digital y audio digital, no es necesario que realice ninguna conexión adicional de audio con los dispositivos de origen que dese conectar mediante los conectores HDMI.

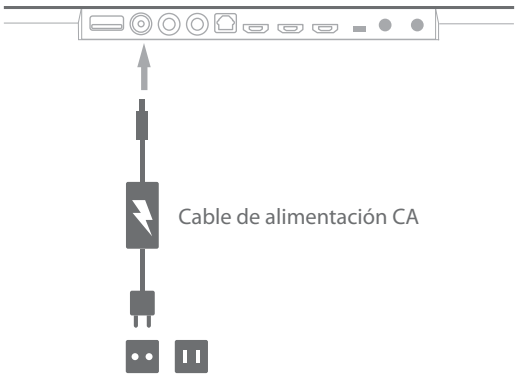
Conexiones Aux In y Optical In: Si su televisor y/o sus dispositivos de fuente no disponen de conectores HDMI, puede usar el cable de audio y/o el cable óptico suministrados para conectar el televisor y un dispositivo de origen a los conectores Aux In y/o Optical In del SB26 respectivamente.



Conexiones de alimentación

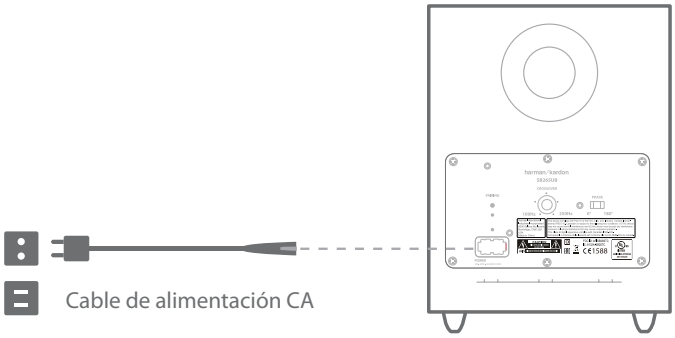
Después de realizar y comprobar todas las conexiones de fuente anteriores:

1. Conecte la alimentación de CC al conector de alimentación del SB26.
2. Conecte el cable suministrado de CA a la fuente de alimentación de CC y después a una toma de CA sin interruptor.



IMPORTANTE: NO conecte este cable en las tomas accesorias disponibles en algunos componentes de audio.

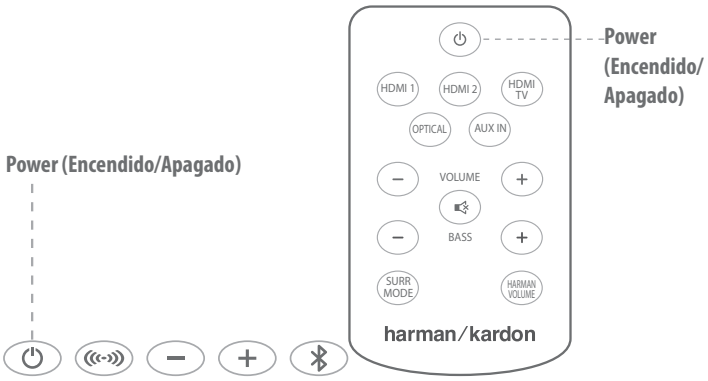
3. Enchufe el cable de alimentación del subwoofer en una toma de CA sin conmutador.



Operación

Encendido y apagado del SB26

Manual: Para encender manualmente el SB26, pulse el botón Power (Encendido/Apagado) del SB26 un instante. Pulse el botón Power (Encendido/Apagado) de la barra de sonido o del control remoto para encender el SB26.



Para poner el SB26 en modo Standby (En espera) manualmente, pulse un instante el botón Power (Encendido/Apagado).

NOTA: Si el SB se pone en modo Standby (En espera) manualmente, se puede encender manualmente volviendo a pulsar el botón Power (Encendido/Apagado).

Encendido automático: El SB26 dispone de un detector de señal que enciende la unidad automáticamente cuando detecta una señal de audio en las entradas HDMI® utilizando un comando CEC (producto y/o televisor compatibles) o una secuencia Bluetooth®. El modo de encendido automático se activa para las señales analógicas u ópticas solo cuando el SB26 se pone en espera automáticamente en la entrada de audio por la cual se detecta la señal de audio.

Apagado automático: El SB26 se pone automáticamente en modo Standby (EN espera) si no se detecta ninguna señal de audio en ninguna de las conexiones de entrada durante unos 10 minutos. Si se ha programado el SB26 para que responda a los comandos ON (Encendido) y OFF (Apagado) del control remoto del televisor, se puede poner el SB26 en modo Standby (En espera) sin necesidad de mantener el botón de encendido y apagado pulsado durante un segundo.

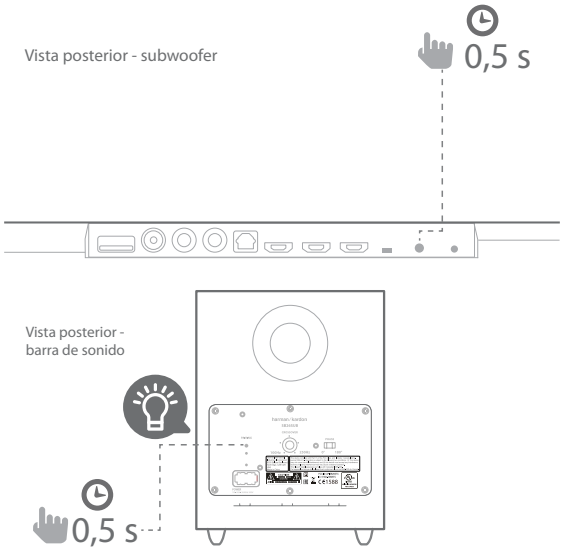
Si va a estar fuera de casa o no va a utilizar el sistema durante mucho tiempo, es recomendable que desenchufe el sistema de la toma de CA.

Encendido y apagado del subwoofer

El subwoofer se enciende automáticamente cuando detecta una señal de audio y se vuelve a poner en modo Standby (En espera) cuando el SB26 se pone en modo Standby (En espera).

Emparejamiento de las unidades para funcionamiento inalámbrico

Después de encender la barra de sonido y el subwoofer por primera vez, necesitará emparejar el subwoofer y la barra de sonido para que ambos funcionen a la misma frecuencia inalámbrica. Para emparejar las unidades, pulse los botones Wireless Pairing (Emparejado inalámbrico) de ambas unidades uno después de otro dentro de un intervalo de 30 segundos. Las unidades se comunicarán entre sí y funcionarán a la misma frecuencia.



Visualización de información en pantalla (OSD)

La visualización de información en pantalla (OSD) del SB26 aparecerá en la pantalla del televisor conectado al conector HDMI ARC TV Out para ayudarle a verificar el estado de funcionamiento del SB26. El OSD se mostrará superpuesto con el programa de vídeo del televisor durante cinco segundos después de pulsar un botón de la barra de sonido o del control remoto. (Al seleccionar una conexión de fuente solo de audio, como Aux, Optical (Óptica) o Bluetooth, la información de OSD superpone una pantalla negra con el logotipo de Harman Kardon).

- **Control de volumen**: Al cambiar el nivel de volumen del sistema, el OSD muestra la indicación del nivel de volumen.
- **Control de volumen del subwoofer**: Al cambiar el volumen del subwoofer, independiente del control de volumen principal, el OSD muestra la indicación de nivel de volumen del subwoofer.
- **Silencio**: Si la señal de audio está silenciada, el OSD muestra **Mute (Silencio)**.
- **Source** (Fuente): El OSD indicará la fuente de entrada seleccionada.
- **Harman Volume (Volumen Harman)**: El OSD indicará si el volumen Harman es alto, bajo o está desactivado.
- **Modo Surround (Envolvente)**: El OSD indicará si la barra de sonido está en modo Stereo (Estéreo) o en modo Harman Display (Visualización Harman) envolvente.

- **Dolby® Digital**: Si la barra de sonido detecta una secuencia de audio Dolby Digital, el OSD indicará que la descodificación de Dolby Digital está activa.
- **Bluetooth**: Mientras Bluetooth funciona, el OSD muestra la información siguiente:
  - Bluetooth pairing (Emparejamiento Bluetooth): Mientras el SB26 está en modo de emparejamiento.
  - Bluetooth connected (Bluetooth conectado): Cuando se realiza la conexión de un dispositivo nuevo correctamente.
  - Bluetooth: Cuando se utiliza la fuente Bluetooth.

Además de la información de estado, el OSD también mostrará mensajes si la conexión HDMI seleccionada no se puede detectar o se pierde la señal de vídeo.

Utilización mediante Bluetooth®

Para transferir mediante streaming inalámbrico el audio desde un dispositivo apto para Bluetooth hacia SB26:

1. Compruebe que SB26 esté en modo de emparejamiento Bluetooth (el LED del botón Bluetooth debe parpadear en color azul). Si el LED no parpadea en color azul, pulse y mantenga pulsado el botón Bluetooth hasta que su LED empiece a parpadear en color azul.
   El OSD mostrará **Bluetooth pairing (Emparejamiento Bluetooth)**.

2. Ponga el dispositivo en modo de emparejamiento.
3. Utilice el menú de emparejamiento Bluetooth del dispositivo para emparejarlo SB26. El sistema aparecerá como SB26 en la lista de dispositivos Bluetooth disponibles. Cuando el LED del botón Bluetooth de SB26 se ilumine de forma constante, significa que está emparejado con el dispositivo y se puede transferir audio mediante streaming vía Bluetooth desde el dispositivo al SB26. El OSD mostrará **Bluetooth connected (Bluetooth conectado)**.

Para escuchar audio desde el dispositivo Bluetooth, pulse el botón de fuente Bluetooth en el SB26 para activar la fuente. Si el SB26 está en modo Standby (En espera), puede activar automáticamente el sistema iniciando la transmisión en streaming una señal de audio Bluetooth hacia el SB26 siempre que el dispositivo se haya emparejado con el SB26. El OSD mostrará **Bluetooth**.

Para desconectar el dispositivo Bluetooth, mantenga pulsado el botón Bluetooth del SB26 hasta que el LED parpadee. El OSD mostrará **Bluetooth pairing (Emparejamiento Bluetooth)**.

NOTA:

- **Puede cambiar la fuente manualmente al dispositivo Bluetooth emparejado pulsando el botón Bluetooth del SB26.**
- **Si cambia la fuente del SB26 a otra fuente distinta mientras un dispositivo Bluetooth está enviando secuencias al sistema, el SB26 enviará un comando STOP y el dispositivo Bluetooth interrumpirá la transmisión.**
- **Al emparejar el dispositivo Bluetooth por primera vez, es posible que el nivel de volumen se restablezca al máximo.**

Cambio de fuente

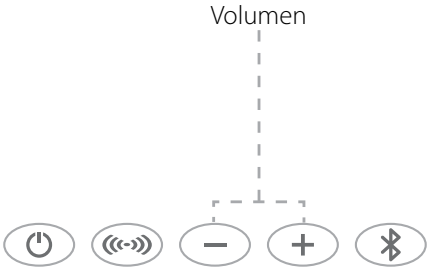
El control remoto dispone de botones de selección individuales para cada fuente excepto Bluetooth. El indicador LED de la fuente activa se iluminará al seleccionarla.

Ajuste del volumen del sistema

Barra de sonido

Pulse los botones Volume Up (Aumentar volumen) y Volume Down (Reducir volumen) del control remoto o de la barra de sonido para aumentar o reducir el volumen, paso a paso. Mantenga el botón pulsado para aumentar o reducir el volumen de forma continua.

NOTA: La configuración más baja del botón Volume Down (Reducir volumen) dejará el sistema en silencio.



Para obtener el mejor sonido, se recomienda apagar los altavoces integrados del televisor. Consulte el manual del usuario de su televisor para ver cómo se hace. Si no hay forma de apagar los altavoces del televisor, puede ajustar el volumen del televisor de tal modo que el sistema SB26 siempre aporte la mayor parte del sonido:

1. Con los botones del televisor, baje el volumen hasta el mínimo.
2. Utilice los botones **Volume Up/Down (Aumentar/Reducir volumen)** para ajustar el sonido en un nivel de escucha confortable.

De este modo, el sonido del sistema SB26 siempre debería ser mayor que el de los altavoces del televisor.

NOTA: Si reproduce con el SB26 a más del 50 % del volumen máximo, apague el SB26 utilizando el botón Power (Encendido/Apagado). El sistema se restablecerá automáticamente al 50 % del volumen máximo.

Subwoofer

Pulse el botón de aumentar o reducir el volumen del control remoto del subwoofer para ajustar el volumen del subwoofer del sistema.

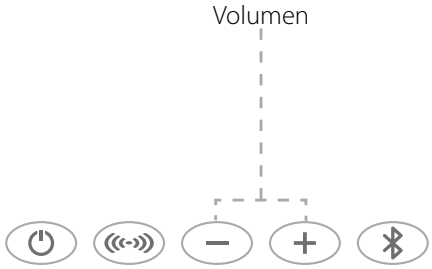
Control de volumen del subwoofer

Utilice el control del volumen del subwoofer para equilibrar los bajos con el resto del sonido. Reproduzca música o películas con las que esté familiarizado y ajuste la perilla del volumen del subwoofer de tal modo que el sonido de bajos quede equilibrado en música y películas. Escuche grabaciones distintas de música y bandas sonoras de películas que con fuerte contenido de bajos y busque un ajuste de la perilla de volumen que no enfatice demasiado los bajos ni empobrezca su sonido.

Silenciar el sistema

Para silenciar el sistema SB26:

- Pulse brevemente el botón de volumen "+" y "–" del SB26 a la vez (el indicador LED de alimentación parpadea en color blanco).



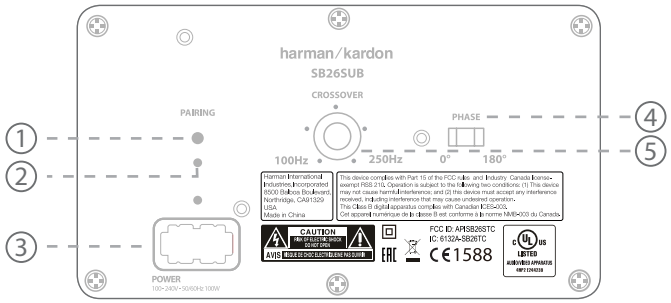
- Pulse el botón **Mute (Silencio)** del control remoto. Púlselo de nuevo para reactivar el sonido.

Botón de modo envolvente del SB26

El botón de modo envolvente cambia el sonido entre el estéreo normal (el indicador de modo envolvente se vuelve de color blanco) y el Harman Display Surround (el indicador de modo envolvente se vuelve de color azul). La configuración de Harman Display Surround genera una experiencia totalmente envolvente para cualquier persona situada delante y a un par de metros de la barra de sonido. Aunque es eficaz con las películas, también puede probar la configuración de Harman Display Surround para música.

Control del circuito de corte del subwoofer

La perilla de los circuitos de corte del subwoofer ajusta el filtro pasa bajos de corte del subwoofer entre 100 Hz y 250 Hz. Cuanto más elevada sea la consigna de la perilla del Crossover (circuitos de corte), mayor será la frecuencia a la cual funcionará el subwoofer y mayor será la parte sus bajos que se solapará con la barra de sonido. Este ajuste ayuda a lograr una transición suave de las frecuencias de bajos entre el subwoofer y la barra de sonido en distintas salas y con distintas ubicaciones de subwoofer.



Para ajustar la perilla Crossover (Circuito de corte), escuche la transición suave de los bajos. Si parece que son suficientemente intensos a ciertas frecuencias, pruebe con un ajuste de la perilla Crossover (Circuito de corte) más bajo. Si parece que son demasiado débiles a ciertas frecuencias, pruebe con un ajuste de la perilla Crossover (Circuito de corte) más alto.

Conmutador de fase del subwoofer

El conmutador de fase del subwoofer determina si el accionador de tipo pistón se mueve hacia dentro y hacia fuera en fase con los altavoces de la barra de sonido. Si el subwoofer funciona fuera de fase respecto de los altavoces de la barra de sonido, es posible que algunas ondas sonoras generadas por la barra de sonido se cancelen con las del subwoofer a determinadas frecuencias, lo cual reduciría el rendimiento y el impacto sonoro de los bajos. Este fenómeno depende en parte de la colocación relativa de todos los altavoces de la sala.

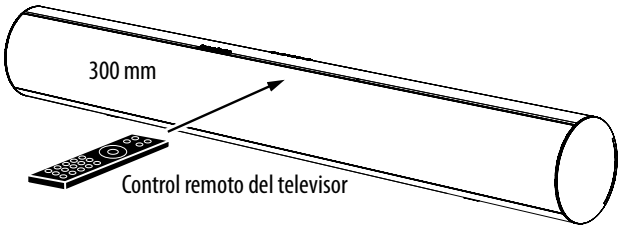
Aunque no hay una configuración absolutamente correcta del conmutador de fase, en la mayoría de casos debería permanecer en la posición 0°. Si el subwoofer está ajustado correctamente en fase con los altavoces de la barra de sonido, el sonido es más nítido y causa mayor impacto. Esto hace que los sonidos percusivos, como los tambores, el piano o las cuerdas pinzadas suenen más vívidos. La mejor forma de establecer el conmutador de fase es escuchar música con la que esté familiarizado y ajustar el conmutador hasta que el sonido de la batería y otros sonidos percusivos tengan el máximo impacto.

Programación del SB26 para que responda al control remoto del televisor

El SB26 se puede programar para que responda a los comandos de encendido/apagado, silencio y aumentar/reducir volumen del control remoto del televisor. Esta programación le permite controlar las funciones de encendido, apagado y volumen de la barra de sonido SB26 con el control remoto del televisor. Antes de empezar a programar el SB26, tenga el control remoto del televisor en la mano. Le recomendamos que se siente delante de la barra de sonido.

NOTA: Algunos pasos tienen un tiempo de espera limitado, así que le recomendamos que lea el proceso entero antes de empezar.

Tenga el control remoto del televisor en la mano. Cuando empiece a programar el control remoto, esté listo para apuntar con el control remoto del televisor hasta la parte delantera de la barra de sonido a unos 300 mm - 900 mm de distancia.



Para programar los comandos de encendido/apagado, envolvente, reducir volumen, aumentar volumen y silenciar:

1. Compruebe que el SB26 esté encendido.
2. En la barra de sonido, mantenga pulsado el botón Surround (Envolvente) hasta que el botón visible Surround (Envolvente) parpadee en color ámbar. Si el botón no parpadea transcurridos tres segundos, suelte los botones e inténtelo de nuevo.

Mantenga pulsado el botón
hasta que el indicador del botón
Surround (Envolvente) parpadee

3. Deberá pulsar el botón de la barra de sonido que desee programar (Power (Encender/Apagar), Volume Down (Reducir volumen), Volume Up (Aumentar volumen), y los botones Volume Down (Reducir volumen) y Volume Up (Aumentar volumen) simultáneamente para la función Mute (Silencio)).

Pulse el botón que desee programar
un momento

4. Apunte con el control remoto del televisor en la parte delantera de la barra de sonido y pulse lentamente el botón correspondiente en el control remoto hasta que el botón Surround (Envolvente) de la barra de sonido parpadee en color blanco durante un segundo. Esto indica que la operación de programación se ha llevado a cabo correctamente.
5. Para salir del modo de aprendizaje (en cualquier momento o cuando se haya completado el aprendizaje), mantenga pulsado el botón Surround (Envolvente) de la barra de sonido hasta que la iluminación ámbar deje de parpadear.

NOTA: Si desea programar otro control remoto del televisor o le falta un comando, vuelva a iniciar el proceso completo.

Si desea cancelar el aprendizaje, restablezca el SB26. Ponga el SB26 en modo Standby (En espera), y mantenga pulsados los botones Surround (Envolvente) y Volume – (Reducir volumen) simultáneamente. Después de restablecer los valores predeterminados de fábrica, el botón Surround (Envolvente) del SB26 parpadeará en color blanco durante un segundo y, a continuación, la unidad quedará en modo operativo.

Solución de problemas

Si su SB26 no funciona como cree que debería hacerlo, compruebe si el problema figura en esta sección antes de ponerse en contacto con su distribuidor o representante de Harman/Kardon.

Problemas	Soluciones
Si la barra de sonido no se enciende	• Compruebe que el cable de alimentación de CA esté bien enchufado en una toma de CA que funcione, y también esté bien enchufado en la barra de sonido.
Si el subwoofer no se enciende	• Compruebe que el cable de alimentación del subwoofer esté enchufado a una toma de CA que funcione. • Pulse el conmutador Power (Encender/Apagar) del subwoofer. • Compruebe si el fusible de CA del subwoofer se ha fundido. Consulte Controles del panel posterior del subwoofer.
Si no sale sonido de la barra de sonido ni del subwoofer	• Compruebe que la barra de sonido esté encendida (el indicador Power (Encendido/Apagado) se vea de color blanco). • Compruebe que el cable que conecta el televisor u otro componente de origen con la barra de sonido esté bien conectado por ambos extremos. • Compruebe que el selector Source (Fuente) de la barra de sonido esté ajustado a la fuente correcta y que la fuente esté reproduciendo una señal de audio. • Compruebe que el sistema no esté silenciado. Si el sistema está silenciado, pulse los botones de volumen para restablecer el sonido en el sistema. • Compruebe que el volumen de la barra de sonido no esté ajustado al mínimo (el ajuste del botón Volume Down (Reducir volumen) en la posición mínima silencia el sistema).
Si no sale sonido del subwoofer	• Compruebe que el control de volumen del subwoofer no esté ajustado al mínimo utilizando el control remoto. • Compruebe que la conexión inalámbrica siga activa (el LED azul debe estar iluminado de forma constante en la parte posterior del subwoofer). Si el LED parpadea en color azul, reinicie el proceso de emparejamiento. • Acerque el subwoofer a la barra de sonido. La distancia máxima de funcionamiento inalámbrico es de 15,3 m.
Si el sonido de la barra de sonido está distorsionado	• Compruebe el componente de la fuente para ver si la distorsión procede de ella y no de la barra de sonido.
Si no hay sonido del sistema, incluso cuando el volumen de la barra de sonido está al máximo	• Si el televisor o el componente de fuente está conectado mediante una salida variable, consulte las instrucciones para comprobar que la salida no esté ajustada demasiado baja.
Si la salida de bajos no es lo suficientemente intensa	• Aumente el volumen del subwoofer utilizando el control remoto. • Mueva el subwoofer a una esquina de la sala. • Acerque el subwoofer al lugar de escucha.
Al encender la barra de sonido, el volumen se restablece	• De hecho, esta es una característica integrada de la barra de sonido. Si la barra de sonido trabaja a más del 50 por ciento del volumen máximo y se apaga la alimentación, el volumen de la barra de sonido se restablece automáticamente al 50 por ciento del volumen máximo al encender el sistema.
Mi televisor está encendido y mi SB26 está en Standby (En espera). Cuando apago el televisor, el SB26 se enciende	• Esto se debe realmente a un problema por el cual ciertos televisores utilizan un protocolo de conexión en caliente (HPD) incorrecto. El protocolo HPD se puede activar/desactivar pulsando los botones Volume – (Reducir volumen) y Surround (Envolvente) a la vez.

Especificaciones

SB26	
Intervalo de frecuencias	38 Hz - 28 kHz (-6 dB)
Barra de sonido SB26 CTR	
Transductores de rango medio	Dos x conos de 3" (75 mm) por canal
Transductores de alta frecuencia	Un x domo 1" (25 mm) por canal
Potencia de amplificación	30 vatios x 2
Requisitos de alimentación	24 V CC, 2,7 A
Dimensiones	110 mm x 920 mm x 89 mm
Peso	3,5 kg
Subwoofer SB26	
Transductor	cono de 10" (250 mm)
Tipo de carcasa:	Lateral
Requisitos de alimentación	100-240 V CA, 50 Hz/60 Hz, 100 W
Potencia de amplificación	100 Vatios
Dimensiones	365 mm x 320 mm x 320 mm
Peso	9,4 kg

Bluetooth®

HDMI® HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

DOLBY DIGITAL

Made for iPod iPhone iPad

HARMAN

© 2013 HARMAN International Industries, Incorporated. Todos los derechos reservados.

Harman Kardon es una marca comercial de HARMAN International Industries, Incorporated, registrada en los Estados unidos y otros países. El logotipo "beautiful/sound" es una marca comercial de HARMAN International Industries, Incorporated.

La marca Bluetooth® y su logotipo son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y el uso de estas marcas por parte de HARMAN International Industries, Incorporated se realiza con su licencia. Otras marcas registradas y nombres comerciales son aquellos propiedad de sus respectivos propietarios.

Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.

Los términos HDMI, el logotipo HDMI, y High-Definition Multimedia Interface son marcas registradas de HDMI Licensing LLC en los Estados Unidos y otros países.

"Made for iPod", "Made for iPhone" y "Made for iPad" indican que el accesorio electrónico se ha diseñado para conectarse específicamente a un iPod, iPhone, o iPad respectivamente, y han sido certificados por el desarrollador para que cumplan con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no asume ninguna responsabilidad por el funcionamiento de este dispositivo o su conformidad con los estándares de seguridad y normativos. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod, iPhone o iPad puede afectar al rendimiento inalámbrico. iPad, iPhone, iPod e iPod Touch son marcas comerciales de Apple Inc. registradas en los EE.UU. y en otros países.

harman/kardon® by HARMAN